

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского государственного
института языков имени Сотима
Улугзода, д.ф.н., профессор
Гулназарзода Ж.Б.

25  2022г.

Отзыв

ведущей организации Таджикского государственного института языков имени Сотим Улугзода на диссертационную работу Хакимова Хасана Турсуновича «Концептуальные поля «ум» и «глупость» в русской и английской лингвокультурах», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности: 10.02.19 - Теория языка

Диссертационное исследование Хакимова Хасана Турсуновича является одним из значимых аспектов современной лингвистики. Наиболее яркая примета современной лингвистики состоит в возникновении и интенсивном развитии направлений антропоцентрической парадигмы, рассматривающей языковые явления, отталкиваясь от человека, его сознания, мышления, активности.

Актуальность работы обусловлена исследованием резкого роста за последнюю декаду интереса к вопросам взаимоотношения языка и культуры по причине развития международных контактов в сфере науки и культуры, антропоцентричной направленности современной лингвистики и интерес исследователей к репрезентированности в языке такого феномена как человеческий интеллект, высокой значимости когнитивной оппозиции «ум – глупость» в русской и английской лингвокультурах, слабой изученности концептуальных полей в сопоставительном и оппозиционном аспекте на фоне числа исследований, посвященных концептам.

Материалом исследования выступают данные сплошной выборки из толковых и этимологических словарей английского и русского языков, контекстуальные примеры на базе Национального корпуса русского языка и Интернет-библиотеки Project Gutenberg.

Цель диссертационного исследования состоит в исследовании концептуальных полей «ум/глупость» в русской и английской лингвокультурах, и формирует следующие исследовательские задачи:

- 1) уточнить понятие концепта, концептуального поля и лингвокультуры в рамках когнитивной лингвистики и лингвокультурологии;
- 2) описать структуры, типологии и методику изучения концепта и концептуального поля;

3) установить ядерные значения концептов «ум» и «глупость» в русской и английской лингвокультурах;

4) выделить периферийные значения концептов «ум» и «глупость» в русской и английской лингвокультурах;

5) провести сопоставительную интерпретацию русских и английских лексических и фразеологических единиц, вербализующих концепты «ум» и «глупость» в русской и английской лингвокультурах;

4) исследовать особенности языковой репрезентации концептуальных полей «ум/глупость» концепта на материале русскоязычных и англоязычных контекстов.

Теоретико-методологическая база исследования включает труды зарубежных исследователей в сфере лингвистики, концептологии, лингвокультурологии, этнопсихолингвистики.

Методология исследования концептов и концептуальных полей в настоящем диссертационном исследовании включает *следующие методы*: метод контекстуального анализа, метод сплошной выборки, методы дефиниционного анализа, метод компонентного анализа, метод сопоставительного анализа.

Рабочая гипотеза диссертационного исследования состоит в том, что концептуальные поля «ум/глупость» являются сложными ментальными образованиями, которые отражаются в лексических и фразеологических единицах русской и английской лингвокультур, характеризуя их национальную специфику и важнейшие ценностные ориентиры поведения носителей данных лингвокультур.

Научная новизна работы состоит в определении и сопоставлении ядерных и периферийных единиц концептуальных полей «ум/глупость» в русской и английской лингвокультурах примере изучения контекстов. Настоящее диссертационное исследование заполняет определённые лакуны в исследованиях концептов, отражающих базовые ценностные ориентиры носителей русской и английской лингвокультур.

Теоретическая значимость исследования заключается в возможности использования его материалов в более углублённом исследовании в рассматриваемых языках концепта в традиционной культуре, выявлению их языковой объективации и национальной специфике. А также теоретическая значимость настоящего диссертационного исследования включает возможность будущей разработки в области исследования лингвокультур, когнитивистики, сопоставительного исследования русского и английского национального сознания.

Практическая значимость исследования состоит в использовании его результатов для преподавания теоретических курсов по основам лингвистики и компаративистики, для разработки спецкурсов по когнитивной лингвистике, для практических семинаров и обучения русскому и английскому языкам.

Личный вклад соискателя заключается в квалификации, лингвоанализе собранного значительного материала. Автор даёт современную трактовку, проводит сравнительный анализ содержания концепта «ум/глупость» в рассматриваемых языках. Основные результаты и выводы работы отражают однозначный творческий вклад автора и особенно его аспект на рассматриваемую проблематику. Создатель работы принимал активное участие в постановке задач, в интерпретировании, систематизировании и синтезе полученных результатов, в справочном обеспечении исследования, в подборе источника и составлении публикаций, а также предоставлял результаты исследований на научных конференциях.

Основные положения диссертации нашли отражение в публикациях, опубликованных в журналах, входящих в перечень ВАК Министерства образования и науки РФ.

Структура диссертационного исследования состоит из введения, четырех глав, заключения и библиографии.

В первой главе **«Теоретические аспекты исследования»**, которая состоит из одного раздела и трех подразделов, автор рассматривает понятие истории изучения лингвокультуры. В настоящем исследовании под лингвокультурой, по В.В. Красных подразумевается в языковедной культуре, отраженная и зафиксированная в знаках живого языка и раскрывающаяся в языковых / речевых процессах.

Настоящая диссертационная работа выполнена в рамках неогумбольдтианства: исследование воплощенной в языке культуры проводится на базе гипотезы Сепира-Уорфа с использованием терминологии Л. Вейсгербера. За базовое определение лингвокультурологии в исследовании принимается определение В.В. Воробьева, который называет лингвокультурологию комплексной научной дисциплиной, которая относится к синтезирующему типу; изучает взаимодействие культуры с языком в рамках его функционирования; ориентируется на современные приоритеты и культурные установки; отражает процесс взаимодействия культуры и языка в виде целостной структуры, объединенных при помощи их языкового и внеязыкового содержания посредством системных методов.

Во второй главе **«Языковые средства формирования концептуальных полей «ум» и «глупость» в русской лингвокультуре»**

автором рассмотрена языковая репрезентация концептуальных полей «ум» и «глупость» в русской лингвокультуре. Анализируя опубликованные научные первоисточники, диссертант выявляет разнообразие точек зрения на понятие «ум» и «глупость», в котором находит своё отражение вся монолитность жизни народа и выражение в лексике. Проанализированные в настоящей главе языковые факты свидетельствуют о крайней неоднозначности отношении носителя русского языка к способности мышления и получения знания. Также можно отметить размытость границ *ума* и *разума*. Также анализ свидетельствует о понятии *ума* в русской языковой картины мира, в который включена как природная способность человека к мышлению, отличающая его от животного. При этом концепт «ум» в обязательном порядке содержит также смысловой компонент, как «жизненный опыт».

В третьей главе «**Языковые средства формирования концептуальных полей «ум» и «глупость» в английской лингвокультуре**», состоящей из двух разделов, рассмотрена языковая репрезентация концептуальных полей «ум» и «глупость» в английской лингвокультуре. Автор рассматривает лексические средства формирования концепта ум в английском языке, которые включают в себя следующие значения: Ум как способность учиться; ум как способность понимать; ум как способность делать суждения и мнения; ум как способность мыслить логически; ум как способность хорошо учиться, понимать и мыслить; способность использовать свои знания для принятия хороших решений и суждений; высокие умственные способности; способность слышать, видеть или думать точно и ясно; способность думать быстро и ясно; способность думать и учиться быстро и ясно; способность думать ясно и не ошибаться; умный и искусный способ делать что-либо; умный человек, особенно такой, который проводит много времени за учебой, исследованием; самый умный в группе человек, который решает, что будет делать группа; способность быть умным и быстро учиться; способность изобретать новые умные способы делать что-либо; ясное, глубокое и порой внезапное понимание сложной проблемы либо ситуация, или способность получать такое понимание; способность быть умным или наблюдательным и др. Также автором выделены следующие основные значения лексических средств, формирующих концепт «ум» в английском языке: ум, мудрость, пытливый ум, блестящий ум, проницательность, умный, мудрый, быстро схватывающий, изобретательный, интеллектуальный, ученый и др.

В четвертой главе под названием «**Особенности концептуальных полей «ум» и «глупость» в русской и английской лингвокультурах**». Диссертант рассматривает ядро и периферию, формирующие концептуальное поле УМ в русской и английской лингвокультурах. Сравнения русских

лексем в словарях и в художественных текстах дало возможность диссертанту отметить употребление их в рассматриваемом значении в функции определения.

В заключении при обобщении данных, полученных в ходе проведенного сравнительного исследования, сделаны основные выводы.

Автореферат и опубликованные работы диссертанта в достаточной степени отражают основное содержание диссертации. Характеризуя проведённое исследование в целом, следует отметить, что Хакимову Хасану удалось представить на обозрение диссертационного совета достаточно качественное исследование. При этом нужно отдать должное автору диссертации, что он показал себя как умелый, эрудированный, вполне сформированный, самостоятельный исследователь.

Материалы из других источников, подкрепляющие мысли автора, достаточно широко представлены и подкрепляют научный характер исследования. Отмечая достоинства диссертационной работы, ее практическую значимость и научную новизну, следует указать некоторые недостатки и высказать свои пожелания.

1. Нет единой системы оформления сносок, нет единой концепции ссылок.
2. В диссертации и автореферате встречаются стилистические недочёты и технические ошибки.
3. В содержании работы можно было логически представить и связать разделы каждой главы.
4. Большая часть диссертации составляет теоретический материал, между тем, как практическая часть, осталась несколько не раскрытой.

Отмеченные недостатки не снижают качества исследования и не влияют на главные теоретические и практические результаты диссертации, носят рекомендательный характер и могут быть учтены автором в дальнейших публикациях по теме исследования.

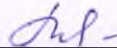
Материал диссертации четко структурирован, изложен ясно, научным языком, убедительно. Автор в полной мере владеет научным аппаратом современного филологического исследования. Текст диссертационного исследования оформлен грамотно. Таблицы, иллюстрирующие выводы автора, достаточно информативны. Диссертация Хакимова Хасана является завершённой научно квалификационной работой, выполненной автором на высоком научном уровне. Работа базируется на достаточном числе исходных данных и примеров. Она изложена научным и грамотным языком. По каждой главе и работе в целом сделаны четкие выводы. Полученные автором результаты достоверны, выводы и заключения обоснованы.

Автореферат соответствует основному содержанию диссертации.

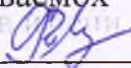
Диссертационное исследование Хакимова Хасана Турсуновича представляет собой завершённую научно-исследовательскую работу, отвечает требованиям ВАК, и ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - Теория языка

Диссертационная работа обсуждена на расширенном заседании кафедр общего языкознания и сопоставительного языкознания и теории перевода Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода от «25» августа 2022 г., протокол № 1.

Заведующий кафедрой
общего языкознания
ТГИЯ имени С. Улугзода,
кандидат филологических наук, доцент Хасанова Шаъло Рахмоновна



Заведующий кафедрой сопоставительного
языкознания и теории перевода ТГИЯ имени С.Улугзода, кандидат
филологических наук, доцент Сохибназарова Хавасмох Тиллоевна



Адрес: 734019, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, ул. Мухамадиева, 17/6,
Тел: (+992 37) 232 50 00, 232 50 05, 232 87 30
E-mail: havas3001@mail.ru, rectorat@ddzt.tj; info@ddzt.tj

«Подпись Хасановой Ш.Р. и Сохибназаровой Х.Т.

подтверждаю»



Начальник отдела кадров ТГИЯ
имени С.Улугзода  Наджмуддинов Шохиддин Мирзомуддинович

25.08.2022